

- като се произнесе окончателно на основание член 61 от Статута на Съда, да отмени в частта му относно жалбоподателя Решение С(2019) 4969 final на Комисията от 4 юли 2019 г. относно твърдяно нарушение на член 65 от Договора за създаване на Европейската общност за въглища и стомана, взето по дело АТ.37956 — Арматурна стомана,
- на основание член 138 от Процедурния правилник да осъди Комисията да заплати съдебните разноски както пред Общия съд, така и пред Съда.

Основания и основни доводи

Жалбоподателят излага три основания в подкрепа на жалбата си:

Първо основание: Нарушение на член 266 ДФЕС. Нарушение на член 14 и член 27, параграф 1 от Регламент № 1/2003 ⁽¹⁾ и на членове 11, 12 и 14 от Регламент № 773/2004 ⁽²⁾. Неправилни и противоречиви мотиви. Липса на произнасяне. Явна грешка при прилагане на правото и явна грешка в преценката.

Общият съд е допуснал явна грешка при прилагане на правото и неправилно е мотивирал решението си, като в някои случаи е пропуснал да се произнесе по някои оплаквания, повдигнати от жалбоподателя, в частта, в която е приел, че Комисията, провеждайки през 2018 г. ново изслушване по съществуващото на производството, в присъствието на представители на държавите членки, е санирала процесуалното нарушение, установено от Съда в решението му от 21 септември 2017 г., *Ferriere Valsabbia, Valsabbia Investimenti и Alfa Acciai/Комисия*, съединени дела С-86/15 Р и С-87/15 Р.

Второ основание: Погрешно тълкуване и нарушение на член 6 от ЕКПЧ и на членове 41 и 47 от Хартата. Явна грешка при прилагане на правото и злоупотреба с власт. Липса на произнасяне и нарушение на член 296 ДФЕС.

Общият съд е изключил продължителността на производството, като се има предвид както само административната фаза, така и производството в неговата цялост, да е била прекомерна и да е накърнила правото на защита на жалбоподателя, като по този начин е отговорен за грешка при прилагане на правото, за явна грешка в преценката и в някои аспекти — пропускателски да се произнесе по някои от оплакванията, на които се позовава жалбоподателят срещу решението на Комисията — за неправилно мотивиране на решението.

Трето основание: Нарушение на член 296 ДФЕС. Неправилни и противоречиви мотиви на решението. Липса на произнасяне и явна грешка в преценката.

Общият съд отново е допуснал явна грешка при прилагане на правото, явна грешка в преценката и е опорочил решението с неправилни мотиви, когато е приел, че решението на Комисията е достатъчно мотивирано.

⁽¹⁾ Регламент (ЕО) № 1/2003 на Съвета от 16 декември 2002 година относно изпълнението на правилата за конкуренция, предвидени в членове 81 и 82 от Договора (ОВ L 1, 2003 г., стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 8, том 1, стр. 167).

⁽²⁾ Регламент (ЕО) № 773/2004 на Комисията от 7 април 2004 година относно водените от Комисията производства съгласно членове 81 и 82 от Договора за ЕО (ОВ L 123, 2004 г., стр. 18; Специално издание на български език, 2007 г., глава 8, том 1, стр. 242).

Жалба, подадена на 19 януари 2023 г. Ferriere Nord SpA срещу решението, постановено от Общия съд (четвърти разширен състав) на 9 ноември 2022 г. по дело Т-667/19, Ferriere Nord/Комисия

(Дело С-31/23 Р)

(2023/С 94/32)

Език на производството: италиански

Страни

Жалбоподател: Ferriere Nord SpA (представители: W. Viscardini, G. Donà, B. Comparini, avvocati)

Други страни в производството: Европейска комисия, Съвет на Европейския съюз

Искания на жалбоподателя

Жалбоподателят иска от Съда:

- като главно искане, да отмени решението на Общия съд (четвърти разширен състав) от 9 ноември 2022 г. по дело T-667/19, в частта му, с която се отхвърля главното искане на Ferriere Nord за отмяна на Решение C(2019) 4969 окончателен на Европейската комисия от 4 юли 2019 г.,
- вследствие на това, да отмени горепосоченото решение на Комисията,
- при условията на евентуалност, да отмени решението на Общия съд (четвърти разширен състав) от 9 ноември 2022 г. по дело T 667/19, в частта му, с която се отхвърля искането, направено от Ferriere Nord при условията на евентуалност, за частична отмяна на Решение C(2019) 4969 окончателен на Европейската комисия от 4 юли 2019 г., със съответно намаляване на размера на глобата,
- вследствие на това, да отмени частично горепосоченото решение на Комисията и съответно да намали размера на наложената санкция,
- във всички случаи, да осъди Европейската комисия да заплати съдебните разноски пред двете инстанции.

Основания и основни доводи

(A) Основания за обжалване, насочени към пълната отмяна на решението на Общия съд в частта му, с която се отхвърлят основанията на Ferriere Nord за пълна отмяна на решението на Комисията от 4 юли 2019 г.

- I Нарушение на правото на защита и на приложимите норми (член 266 ДФЕС, членове 47 и 48 от Хартата, член 6 от Европейската конвенция за правата на човека, членове 14 и 27 от Регламент 1/2003 ⁽¹⁾, членове 11, 12, 13, 14 Регламент 773/2004 ⁽²⁾) във връзка с изслушването на 23 април 2018 г. и със становището на Консултативния комитет — Нарушение на принципа за презумпцията за невинност — Неразглеждане на доказателства и във всички случаи липса на мотиви в това отношение — Явно изопачаване на фактите и доказателствата, произтичащо от материалите по делото — Опорочени мотиви — Произволни преценки.
- II Нарушение на принципа на разумна продължителност на производството — Нарушение на правото на защита (членове 41 и 47 от Хартата, член 6 от Европейската конвенция за правата на човека) — Явно изопачаване на фактите и доказателствата, произтичащо от материалите по делото — Опорочени мотиви.
- III Опорочени или неправилни мотиви относно причините, които са в основата на възобновяването на производството и приемането на решение за санкциониране (членове 7 и 23 от Регламент 1/2003) — Превишаване на власт — Нарушение на принципа на пропорционалност — Нарушение на членове 41 и 47 от Хартата и на член 6 от Европейската конвенция за правата на човека — Опорочени мотиви — Недопустимо добавяне на мотиви — Липса на преценка на факти и доказателства — Разместване на доказателствената тежест.
- IV Нарушение на принципа *ne bis in idem* (член 50 от Хартата).
- V Възражение за незаконосъобразност на член 25 от Регламент 1/2003, направено на основание член 277 ДФЕС (членове 41 и 47 от Хартата, член 6 от Европейската конвенция за правата на човека, член 5 ДЕС) — Погасяване на правомощието за извършване на проверка и за налагане на санкции (членове 7 и 23 от Регламент 1/2003).

(B) Основания за обжалване, насочени към частичната отмяна на решението на Общия съд в частта му, с която се отхвърлят основанията на Ferriere Nord за частична отмяна на решението на Комисията от 4 юли 2019 г., със съответно намаляване на размера на глобата

- VI Незаконосъобразност на увеличението на глобата вследствие на повторност, поради нарушение на правото на защита (членове 41, 47, 48 от Хартата, член 6 от Европейската конвенция за правата на човека, член 27 от Регламент 1/2003, член 11 от Регламент 773/2004) — Неразглеждане на доказателства и във всички случаи липса на мотиви в това отношение — Явно изопачаване на фактите и доказателствата, произтичащо от материалите по делото — Опорочени мотиви.

VII Незаконсъобразност на увеличението на глобата вследствие на повторност на други основания — Нарушение на принципа на пропорционалност — Прекомерност на размера — Опорочени мотиви.

VIII Нарушение на принципа на равно третиране при намаляването на глобата поради смекчаващи обстоятелства — Мотивиране със закъснение.

- (¹) Регламент (ЕО) № 1/2003 на Съвета от 16 декември 2002 година относно изпълнението на правилата за конкуренция, предвидени в членове 81 и 82 от Договора (ОВ L 1, 2003 г., стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 8, том 1, стр. 167).
- (²) Регламент (ЕО) № 773/2004 на Комисията от 7 април 2004 година относно водените от Комисията производства съгласно членове 81 и 82 от Договора за ЕО (ОВ L 123, 2004 г., стр. 18; Специално издание на български език, 2007 г., глава 8, том 1, стр. 242).

Иск, предявен на 31 януари 2023 г. — Европейска комисия/Федерална република Германия

(Дело С-47/23)

(2023/С 94/33)

Език на производството: немски

Страни

Ищец: Европейска комисия (представители: С. Hermes и М. Noll-Ehlers)

Ответник: Федерална република Германия

Искания на ищеца

Комисията иска от Съда:

- да установи, че Федерална република Германия не е изпълнила задълженията си по член 6, параграф 2 и член 4, параграф 1, втора алинея от Директива 92/43/ЕИО (¹) във връзка със защитените посредством мрежата „Натура 2000“ типове местообитания 6510 (низинни сенокосни ливади) и 6520 (планински сенокосни ливади), като:
- общо и структурно е пропускала да вземе подходящи мерки за предотвратяване на влошаването на състоянието на типовете местообитания 6510 и 6520 в обозначените за целта територии и
- общо и структурно е пропускала да предаде на Комисията съвременените данни за типовете местообитания 6510 и 6520 в обозначените за целта територии,
- да осъди Федерална република Германия да заплати съдебните разноски.

Основания и основни доводи

В иска си Комисията твърди, че Федерална република Германия системно е нарушавала задълженията си по член 6, параграф 2 от Директива 92/43/ЕИО да защитава териториите от „Натура 2000“ от влошаване на състоянието на включените в тях естествени местообитания, при това във връзка с два важни типа местообитания от интерес за Общността, а именно низинните сенокосни ливади (LRT 6510) и планинските сенокосни ливади (LRT 6520).

Това системно нарушение на забраната за влошаване на състоянието следвало, на първо място, от предоставените от Германия данни, които показват, че между 2006 г. и 2020 г. в повече от една четвърт от териториите от „Натура 2000“, обособени от Германия за защита на тези типове местообитания, около половината от площите на тези местообитания са загубени.

На второ място, според Комисията германските органи системно са пропусkali редовно да следят за състоянието на запазване на двата типа местообитания в рамките на определените за целта защитени територии.

На трето място, според Комисията германските органи системно са бездействали, що се отнася до уреждане чрез правно задължителни защитни мерки на основните фактори за увреждане, а именно ранното косене и прекомерното наторяване.